

# Airsonett® Air4

## Informazioni per il paziente

Trattamento efficace dell'asma  
allergica incontrollata



Airsonett®  
A Breath of New Life

# Airsonett<sup>®</sup> Air4

Con Airsonett Air4, è possibile trattare l'asma a casa tua mentre dormi. La tecnologia TLA (Temperature-controlled Laminar Airflow – flusso d'aria laminare a temperatura controllata), integra il consueto trattamento farmacologico e non ha alcuna controindicazione o effetto collaterale.

Studi clinici approfonditi hanno dimostrato che il trattamento con Airsonett TLA:<sup>1,2,3</sup>

- > tiene sotto controllo i sintomi dell'asma
- > migliora il sonno
- > riduce il numero di attacchi d'asma
- > migliora la qualità di vita



## Informazioni su Airsonett Air4

---

È possibile regolare l'altezza di Airsonett Air4 adattandola al proprio letto e alla posizione di riposo desiderata. Il dispositivo è molto silenzioso. Emette solo un basso ronzio, che alcuni utenti trovano confortante. L'aria priva di particelle che esce dal dispositivo è leggermente fresca e non secca la pelle.

- > **Altezza:** 119–139 cm
- > **Unità di base:** Lunghezza 54 cm, larghezza 34 cm
- > **Peso:** 23 kg
- > **Consumo di energia:**  
Equivalente a una lampadina da 60W
- > **Livello sonoro:**  $\leq 38$  dBA

## Mentre dormi sei esposto agli allergeni

Quando si è nel letto, le vie respiratorie sono a stretto contatto con cuscini, materassi e piumoni che contengono particelle irritanti e allergeni, come quelli degli acari o degli animali domestici. Quando ti muovi nel letto, questi allergeni vengono rilasciati dalle lenzuola. Con l'innalzarsi del calore corporeo, si alzano nell'aria verso la zona di respirazione intorno alla bocca e al naso.<sup>4</sup>

### Prima



La convezione del calore del corpo concentra gli allergeni e le particelle irritanti nella zona di respirazione.

### Dopo



Il flusso d'aria laminare a temperatura controllata (TLA) filtra l'aria nella zona di respirazione e rimuove il 99,5% di tutti gli allergeni e le particelle irritanti più grandi di 0,5  $\mu\text{m}$ .



## Funzionamento di Airsonett Air4

Airsonett Air4 utilizza l'esclusiva tecnologia brevettata del flusso d'aria laminare a temperatura controllata (TLA) per dirigere un leggero flusso di aria filtrata e pulita verso la zona di respirazione.

L'aria filtrata viene leggermente raffreddata prima di essere rilasciata dalla bocchetta di erogazione dell'aria, cadendo delicatamente per la gravità e spingendo via l'aria ricca di particelle ed allergeni dalla zona di respirazione.

In questo modo, almeno il 99,5% delle particelle  $\geq 0,5 \mu\text{m}$  viene bloccato dal raggiungere la zona di respirazione durante il sonno. Il trattamento consente alle vie respiratorie e al sistema immunitario di riposare e recuperare durante la notte. Airsonett Air4 dovrebbe essere posizionato accanto al letto e possibilmente utilizzato ogni notte, in tal modo la zona di respirazione del paziente verrà protetta da particelle e allergeni irritanti.

La tecnologia TLA garantisce che l'effetto di purificazione dell'aria si concentri sulla zona di respirazione, laddove è maggiormente necessario, piuttosto che purificare l'aria in tutta la stanza.

Airsonett Air4 ha dimostrato di essere cento volte più efficace nel purificare la zona di respirazione dalle particelle rispetto a un purificatore d'aria con la stessa portata d'aria ed efficienza del filtro.<sup>5,6</sup>

# Efficace sia contro l'asma allergica sia contro altri disturbi di natura allergica

## **Asma allergica**

Parallelamente al trattamento farmacologico tradizionale, Airsonett TLA contribuisce a ridurre i sintomi dell'asma e a migliorare la qualità di vita.

## **Altri disturbi di natura allergica**

Molti pazienti affetti da asma allergica soffrono anche di altri disturbi allergici come la rinite, che può essere scatenata da allergeni inalati. Pertanto, ridurre al minimo l'esposizione notturna può anche alleviare i sintomi di tali disturbi.<sup>7</sup>

In studi pilota, Airsonett TLA si è dimostrato efficace nel trattamento dei bambini affetti da eczemi allergici gravi. Nel corso di un anno, la gravità del loro eczema e la necessità di usare una crema steroidea sono stati significativamente ridotti.<sup>8</sup>



## Airsonett Air 4 è adatto a te?

Chiedi al tuo medico informazioni su Airsonett.

INNOVACAREMD Srl è il distributore esclusivo in Italia di Airsonett.

**Contattaci per ulteriori informazioni**

[info@innovacaremd.com](mailto:info@innovacaremd.com)

**Visita il nostro sito web**

[www.innovacaremd.com](http://www.innovacaremd.com)

# Domande e risposte sul trattamento con Airsonett TLA e Air4

## **A quale tipo di pazienti è adatto il trattamento con Airsonett TLA?**

In generale, il trattamento è adatto a pazienti con asma allergica incontrollata, la cui allergia è causata dalla presenza di allergeni interni come acari e animali domestici – e aggravata da altri allergeni, come il polline.

## **In che modo il trattamento allevia i sintomi?**

Vi sono diversi studi in doppio cieco controllati con placebo che evidenziano un beneficio clinico. I miglioramenti più comuni tra i pazienti sono:

- > Diminuzione del timore di avere attacchi di asma
- > Respirazione più facile con meno tosse e diminuzione del respiro sibilante
- > Un miglioramento del sonno, meno stanchezza e meno affaticamento
- > Diminuzione di altri disturbi di natura allergica come la congestione nasale
- > Miglioramento dell'attenzione e conseguente minore frustrazione

## **In quanto tempo si vedono gli effetti benefici del trattamento nell'asma allergica?**

Di solito si possono vedere effetti positivi già dopo una settimana. Gli studi evidenziano un netto miglioramento del sonno dopo circa un mese e un effetto completo sui sintomi dopo circa tre mesi di trattamento. Airsonett consiglia di continuare il trattamento per almeno sei mesi, e successivamente procedere a una rivalutazione del caso. L'effetto diminuisce gradualmente quando si interrompe il trattamento con Airsonett TLA.

## **Esistono delle evidenze cliniche in caso di pazienti affetti da eczema atopico?**

Studi clinici aperti hanno dimostrato un effetto positivo su questi pazienti e in Inghilterra è inoltre in corso uno studio in doppio cieco controllato con placebo che sta valutando scientificamente l'effetto di questo metodo.

## **Quali risultati positivi sono stati riscontrati per il trattamento dell'eczema atopico?**

I pazienti che soffrono di allergia dovuta ad allergeni interni e affetti da eczema da moderato a grave, sembrano essere il gruppo che risponde meglio al trattamento con Airsonett TLA.

I miglioramenti più evidenti sono:

- > Riduzione delle aree affette da eczema
- > Riduzione del rossore e dell'intensità dell'eczema
- > Un sonno migliore e un miglioramento dello stato di salute generale
- > Meno prurito



### **Come viene prescritto Airsonett TLA?**

Il trattamento può venire prescritto da un pediatra, un allergologo, un pneumologo o un dermatologo. Per qualsiasi domanda sulle modalità di prescrizione nella tua regione, non esitare a contattare INNOVACAREMD Srl distributore esclusivo in Italia di Airsonett.

### **Vi sono effetti collaterali medici?**

No.

### **È possibile sottoporsi al trattamento con Airsonett TLA mentre si assume un altro farmaco?**

Sì. Il trattamento non interagisce con alcun farmaco.

### **In che modo il trattamento notturno con Airsonett TLA può avere un effetto positivo se comunque si è esposti agli allergeni durante il giorno?**

Gli studi hanno evidenziato che il metodo funziona anche solo con il trattamento notturno. Dal momento che non si viene esposti agli allergeni e particelle durante la notte, sembrerebbe che il trattamento generi condizioni migliori anche per l'esposizione durante il giorno.

### **È necessario sottoporsi al trattamento ogni notte?**

Più sarà il tempo a cui il paziente si sottopone al trattamento con Airsonett Air4, tanto migliori e più rapidi saranno gli effetti. Tuttavia, saltare un giorno alla settimana o alcuni giorni al mese non sembra diminuire significativamente gli effetti.

### **Come funziona il trattamento TLA?**

Un'aria priva di particelle al 99,5% nella zona di respirazione, mentre si dorme, riduce significativamente l'esposizione agli allergeni. È stato dimostrato che in questo modo si riduce l'infiammazione a carico delle vie respiratorie e della pelle, alleviando così i sintomi nel corso del tempo.

### **Il trattamento TLA è sicuro?**

Sì. Airsonett Air4 è registrato come dispositivo medico di comprovata qualità e non provoca alcun effetto collaterale medico. La sicurezza e l'efficacia del trattamento TLA, come terapia integrativa, sono state valutate in più di mille pazienti in studi sanitari e clinici.

### **Airsonett Air4 è difficile da installare ed utilizzare?**

No. Airsonett Air4 è facile da installare ed utilizzare in casa propria. Il filtro deve essere sostituito ogni sei mesi, operazione che può essere facilmente eseguita autonomamente. I nuovi filtri saranno consegnati automaticamente nel momento in cui è necessario sostituirli.

### **Qual è la differenza tra Airsonett Air4 e un purificatore d'aria?**

Airsonett Air4 si focalizza sulla pulizia della zona di respirazione da particelle irritanti ed allergeni, mentre un purificatore d'aria tradizionale mira a pulire l'intera stanza. Studi tecnici che confrontano le tecnologie mostrano una presenza fino a 100 volte minore dell'esposizione di particelle grazie all'esclusiva e brevettata tecnologia TLA.

## Bibliografia

---

1. Boyle RJ, Pedroletti C, Wickman M, et al. Nocturnal temperature controlled laminar airflow for treating atopic asthma: a randomised controlled trial. *Thorax* 2012;67:215-21
2. Pedroletti C, Millinger E, Dahlén B, et al. Clinical effects of purified air administered to the breathing zone in allergic asthma: A double-blind randomized cross-over trial. *Respir Med* 2009;103:1313-19
3. Warner JO. Use of temperature-controlled laminar airflow in the management of atopic asthma: clinical evidence and experience. *Ther Adv Respir Dis* 2017;11:181-188
4. Boor BE, Spilak MP, Corsi RL, et al. Characterizing particle resuspension from mattresses: chamber study. *Indoor Air*. 2015;25:441-56
5. Gore RB, Boyle RJ, Gore C, et al. Effect of a novel temperature-controlled laminar airflow device on personal breathing zone aeroallergen exposure. *Indoor Air* 2015;25:3644
6. Spilak M, Sigsgaard T, Takai H, et al. A comparison between temperature-controlled laminar airflow device and a room air-cleaner in reducing exposure to particles while asleep. *PLoS ONE* 2016;11(11): e0166882. doi:10.1371/journal.pone.0166882
7. Moffatt J, Hanna H, Gore C, et al. Temperature controlled laminar airflow for treating allergic rhinitis in children; A randomized controlled trial. *Allergy* 2011; 66(Supplement 94):360
8. Gore C, Gore RB, Fontanella S, et al. Temperature-controlled laminar airflow (TLA) device in the treatment of children with severe atopic eczema: Open-label, proof-of-concept study. *Clin Exp Allergy*. 2018. Epub ahead of print doi: 10.1111/cea.13105 and Appendix Supplement 1
9. National Board of Health and Welfare 2020. National guidelines for care in asthma and chronically obstructive lung disease (COPD). <https://www.socialstyrelsen.se/regler-och-riktlinjer/nationella-riktlinjer/information-till-patienter/om-publicerade-riktlinjer/astma-och-kol/>

**Airsonett TLA aiuta le persone con disturbi di natura allergica a migliorare la qualità di vita.**

**Lo scopo è quello di aiutare i pazienti a raggiungere gli obiettivi per il trattamento dell'asma allergica:<sup>9</sup>**

- > Assenza di sintomi
- > Partecipazione alle attività quotidiane senza limitazione
- > Funzione polmonare normale
- > Assenza di effetti collaterali negativi
- > Nessuna necessità di trattamento sintomatico



# Airsonett®

## **Airsonett AB**

Kelliehousevägen 31  
SE-262 74 Ängelholm  
Svezia

Tel. +46 431 40 25 30

Mail: [info@airsonett.eu](mailto:info@airsonett.eu)

Facebook: [@airsonettinternational](https://www.facebook.com/airsonettinternational)

Instagram: [@airsonett](https://www.instagram.com/airsonett)

[www.airsonett.eu](http://www.airsonett.eu)

---

INNOVACAREMD Srl è il distributore  
esclusivo in Italia di Airsonett.

Tel. +39 0497969450

Mail: [info@innovacaremd.com](mailto:info@innovacaremd.com)

Facebook: [@Innovacaremd](https://www.facebook.com/Innovacaremd)

Instagram: [@Innovacaremd](https://www.instagram.com/Innovacaremd)

LinkedIn: [@Innovacaremd](https://www.linkedin.com/company/Innovacaremd)

[www.innovacaremd.com](http://www.innovacaremd.com)